

**Præjudicielt spørgsmål**

Er Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/18/EF af 31. marts 2004 om samordning af fremgangsmåderne ved indgåelse af offentlige vareindkøbskontrakter, offentlige tjenesteydelseskontrakter og offentlige bygge- og anlægskontrakter <sup>(1)</sup>, særligt artikel 1, stk. 2, litra a) og d), artikel 2, og artikel 28 samt bilag II, kategori nr. 8 og 12, til hinder for nationale bestemmelser, der tillader indgåelse af skriftlige aftaler mellem to ordregivende myndigheder vedrørende undersøgelse og vurdering af hospitalsbygningers sårbarhed over for jordskælv, som skal udføres i henhold til de nationale bestemmelser på området for bygningssikkerhed, især hvad angår strategiske bygninger, mod et vederlag, der ikke overstiger de afholdte udgifter til udførelse af tjenesteydelsen, hvor den udførende myndighed optræder i form af økonomisk aktør?

<sup>(1)</sup> EUT L 134, s. 114.

**Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Tribunale di Trani (Italien) den 1. april 2011 — Cosimo Damiano Vino mod Poste Italiane SpA**

(Sag C-161/11)

(2011/C 173/13)

Processprog: italiensk

**Den forelæggende ret**

Tribunale di Trani

**Parter i hovedsagen**

Sagsøger: Cosimo Damiano Vino

Sagsøgt: Poste Italiane SpA

**Præjudicielle spørgsmål**

- a) Er det grundlæggende princip om forbud mod forskelsbehandling og om ligebehandling til hinder for en national bestemmelse (såsom artikel 2, stk. 1a, i lovdekret nr. 368/2001), der i national ret indførte et »undtagelsestilfælde«, som stiller ansatte i Poste Italiane SpA ringere, ikke kun i forhold til dette selskab, men også i forhold til andre virksomheder i samme eller andre sektorer?
- b) Såfremt det forudgående spørgsmål besvares bekræftende, spørges: Er den nationale ret forpligtet til at undlade at anvende (eller ikke at anvende) de nationale regler, som strider mod fællesskabsretten?

**Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Audiencia Provincial de Oviedo (Spanien) den 5. april 2011 — Angel Lorenzo González Alonso mod Nationale Nederlanden Vida Cia De Seguros y Reaseguros S.A.E**

(Sag C-166/11)

(2011/C 173/14)

Processprog: spansk

**Den forelæggende ret**

Audiencia Provincial de Oviedo

**Parter i hovedsagen**

Sagsøger: Angel Lorenzo González Alonso

Sagsøgt: Nationale Nederlanden Vida Cia De Seguros y Reaseguros S.A.E

**Præjudicielt spørgsmål**

Skal artikel 3, stk. 2, litra d), i Rådets direktiv 85/577/EØF <sup>(1)</sup> af 20. december 1985 om forbrugerbeskyttelse i forbindelse med aftaler indgået uden for fast forretningssted fortolkes restriktivt i den forstand, at den ikke omfatter en aftale, der er indgået uden for fast forretningssted, hvorved der tilbydes en livsforsikring mod betaling af en månedlig præmie, der i forskelligt omfang investeres i porteføljer med fast afkast, porteføljer med variabelt afkast og finansielle investeringsprodukter fra det pågældende selskab?

<sup>(1)</sup> EFT L 372, s. 31.

**Appel iværksat den 5. april 2011 af Cantiere Navale De Poli SpA til prøvelse af dom afsagt af Retten (Ottende Afdeling) den 3. februar 2011 i sag T-584/08, Cantiere Navale De Poli mod Kommissionen**

(Sag C-167/11 P)

(2011/C 173/15)

Processprog: italiensk

**Parter**

Appellant: Cantiere Navale De Poli SpA, under likvidation og afvikling (ved avvocati A. Abate og A. Franchi)

Den anden part i appelsagen: Europa-Kommissionen

### Appellanten har nedlagt følgende påstande

- Appellen tages til følge i form af ophævelse af dom afsagt den 3. februar 2011 af Retten i første instans og annullation af Kommissionens tilhørende beslutning af 21. oktober 2008, og der træffes direkte afgørelse i hovedsagen i det omfang, hvori det er nødvendigt og muligt.
- Subsidiært: Rettens dom ophæves, og sagen hjemvises til Retten.
- Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

### Anbringender og væsentligste argumenter

Med appellen ønskes der en prøvelse af Rettens dom af 3. februar 2011, sag C-584/08, Cantiere navale De Poli mod Kommissionen, især på følgende punkter:

#### a) Procedurefejl ved manglende begrundelse i forbindelse med

- formålsfortolkningen af Rådets forordning (EF) nr. 1177/2002 af 27. juni 2002 om en midlertidig defensiv ordning for skibsbygningsindustrien (herefter »MDO-forordningen«) <sup>(1)</sup> for at identificere de af Rådet tilstræbte formål med beskyttelse af Fællesskabets skibsværfters interesser, som er i fare på grund af konkurrencebegrænsende praksis fra koreanske værfter,
- forholdet (retskildernes rangorden) mellem Rådets MDO-forordning og Kommissionens forordning (EF) nr. 794/2004 af 21. april 2004 om gennemførelse af Rådets forordning (EF) nr. 659/1999 om fastlæggelse af regler for anvendelsen af artikel 88 EF <sup>(2)</sup> og
- anvendelsen af subsidiaritetsprincippet ved fastsættelsen af de regler, som bestemmer tidspunkterne for medlemsstaternes støtteanmeldelse til Kommissionen.

#### b) Tilsidesættelse af fællesskabsretten i forbindelse med

- medlemsstaternes udøvelse på sigt af beføjelsen til at anmelde støtte til Kommissionen inden for rammerne af MDO-forordningen,
- Kommissionens kompetenceområde ved vurderingen af »foreneligheden med fællesmarkedet« for den støtte, der er forudset i forordningen,
- reguleringen af de gældende retsforhold ved forordningen efter udløbet af dennes gyldighed (den 31. marts 2005) og

- anvendelse af ligebehandlingsprincippet og princippet om beskyttelsen af den berettigede forventning.

<sup>(1)</sup> EFT L 172 af 2.7.2002, s. 1

<sup>(2)</sup> EUT L 140 af 30.4.2004, s. 1

### Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Tribunale di Frosinone (Italien) den 7. april 2011 — straffesag mod Patrick Conteh

(Sag C-169/11)

(2011/C 173/16)

Processprog: italiensk

#### Den forelæggende ret

Tribunale di Frosinone

#### Part i straffesagen

Patrick Conteh

#### Præjudicielt spørgsmål

I lyset af princippet om loyalt samarbejde og om direktivers effektive virkning, skal artikel 15 og 16 i direktiv 2008/115/EF <sup>(1)</sup> da fortolkes således, at de er til hinder for, at en medlemsstat fastsætter bestemmelse om, at det manglende samarbejde i den administrative tilbagesendelsesprocedure fra en tredjelandsstatsborger med ulovligt ophold sanktioneres med frihedsberøvelse på grundlag af diverse bestemmelser i national ret om frihedsberøvelse med henblik på udsendelse, hvorved de garantier, der er fastsat i artikel 15 og 16 ikke bliver opfyldt, med henvisning til den manglende iagttagelse af en udsendelsesafgørelse fra den kompetente administrative myndighed som omhandlet i direktivets artikel 8, stk. 3?

<sup>(1)</sup> EUT L 348, s. 98.

### Kendelse afsagt af Domstolens præsident den 16. februar 2011 — Agrargenossenschaft Münchehofe e.G. (sag C-18/10) og Landwirtschaftliches Unternehmen e.G. Sondershausen (sag C-37/10) mod BVVG Bodenverwertungs- und -verwaltungs GmbH (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Landgericht Berlin — Tyskland)

(Forenede sager C-18/10 og C-37/10) <sup>(1)</sup>

(2011/C 173/17)

Processprog: tysk

Domstolens præsident har besluttet, at sagen skal slettes af registeret.

<sup>(1)</sup> EUT C 80 af 27.3.2010.  
EUT C 100 af 17.4.2010.